# AGENTE PASKEL Y CIUDADANO BOSCH HEROE ATROBE

*ORANJESTAD(AAN)—E agente policial Ronny Paskel kende tabata un di e mihor recherchenan di nos cuerpo policial y cu a ser traslada pa departamento di polisnan uniforma algun tempo pasa, un biaha mas a haci un papel di heroe. E biaha aki tabata na beach unda el a yuda scapa bida di un criatura di 3 aña.*

*Tony Bosch, a sali cu su boto Mecheline pa rescata 7 persona cu tabata den un boto cu a drief bay afo pa motibo di problema di motor, y ora cu el a drenta, tabata e atrobe cu a duna asistencia pa por a yuda transporta e criatura pa hospital mes ora unda Dr. Croes a traha rapidamente cu e mucha y cu e criatura a recobra su bida.*

*Tabata mas o menos 6.30 or atardi cu e agente Paskel tabata na beach poniendo su mes na altura di e caso di esnan cu a drief bay afo cu boto. Na momento cu e boto tabata bini aden, Paskel a nota e mucha drumi cara bao den lama. Mes ora el a drenta lama, saca e criatura Garrit David Albertus y na tera a cuminza duna e mucha cu na januari a cumpli 3 aña, respiracion artificial di boca pa boca.*

*Sr. Bosch cu a yega cu e botonan, mes ora a duna asistencia y a transporta e mucha pa hospital caminda Dr. Croes a traha cune te cu el a ser salba. E jovencito a keda interna pa observacion.*



*E foto exclusivo aki di DIARIO, a ser saca diadomingo atardi na sitio di desgracia den Venezuelastraat/Weststraat. Despues di dalmento e auto aki a keda pega den palodi luz cu su wielnan na halto, y e chofer, M.B. cu ta na estado cu herida na cabez y den shock, a ser transporta pa hospital cu ambulance. Motibo di e desgracia ta cu preferencia no a ser duna na e cruzada door di e dama M.B. El a bay dal frontal cu otro vehiculo, despues e auto a bira cara pariba un biaha mas y subi e palo di luz. E manera cu e vehiculo aki a keda ariba e palo di luz a hala masha atencion di publico cu a pasa ey banda.*


# DIARIO DI ARUBA

VERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIAMARS 9 APRIL 1985 AÑA 4, No. 1290


# PREPARACION STATUS APARTE A SER EVALUA

ORANJESTAD(AAN)—Diahuebs a tuma lugar un reunion cu un duracion basta largo. Tabata presente e Ministronan di Estructura Estatal y di Restructuracion di Antillas di Cinco, respectivamente señores Hendrik Croes y Frank Rozendal, cu a papia cu Diputado Nel Oduber, kende a representa Gobierno di Aruba.

E preparacionnan pa Status Aparte a keda evalua y e diferente labornan den cuadro di e preparacionnan a keda analiza.

Ta e intencion pa proximamente duna continuacion na e consulta, den cual e topiconan mas interesante ta e futuro cooperacion di Antillas y Aruba y e moneda Arubano.

Segun informantenan ainda tur cos ta indica cu desaroyonan entorno di e moneda, lo ta base pa un cooperacion hopi los entre Antillas di Cinco y Aruba.

# FIN DI APRIL MESTER CUMINZA CU PRODUCCION DI MONEDA ARUBANO

ORANJESTAD(AAN)—Mientras e futuro moneda di Aruba ainda ta forma base pa discusion, fin di April tur cos mester ta cla pa por cuminza cu produccion di monedanan pa asina alcanza dia Promer di Januari.

Recientemente Diputado Nel Oduber a reuni cu Rijksmunt cu a duna e garantia cu e monedanan lo ta cla pa Promer di Januari si preparacionnan ta cla pa fin di April proximo. Hasta a ser pensa ariba introduccion di un moneda cu un varlo numismatico tambe, esta manera e stuiver di Antillas.

Mientrastanto Evelino Fingal, persona cu ta encarga cu diseño pa e monedanan, lo ta realizando un labor fabuloso. Di e tres personanan cu a entrega diseño, Evelino Fingal no solamente a demostra di tin un talento enorme, pero el a mustra di kier diseña e monedanan pa un suma simbolico, esta sin cu por papia di pago.

E lo mester produci diferente diseño pa e serie di moneda, cu lo mester haya aprobacion. Ta ser spera cu pa fin di April e aspecto aki tambe ta termina.






Esaki ta un vista di e Teatro di Cero di Noka Diavierna Santo, ora un multitud a reuni pa observa e Caminda di Cruz di Cristo. Algun mil persona a participa na e observacion cu tuma lugar y di cual DIARIO ta presenta un reportaje awe.

## UN POCO DI TUR COS

Jossy Mansur

E prome aterizahe ariba e superficie di Luna a ser logra pa e Rusonan cu Lunik 2, sin tripulacion, dia 14 di September 1959.

***

Ciudad Real ta un ciudad den centro di Spaña, cerca di cual e Francesnan a gana un batalla contra e spañonan den e Guera Peninsular, na aña 1809.. Na e mesun lugar ey soldatnan spaño a rebeldia en grande dia 29 di Januari 1929.

***

Dionisio tabata e Dios di Biña di e griegonan. E tabata tambe dios di placernan y di civilizacion. E ta ser representa cu frecuencia cu un corona di foyonan di mata di uva.

***

Genaro Salinas, un di e voznan extraordinario di Mexico, tabata ser yama "El Tenor de la Voz de Oro". El a ser encontra morto, bao un puente, na Caracas, na unda e tabata haciendo presentacionnan artistico. E ta mihor conoci pa un bolero cu yama "Un Gran Amor".

***

Rembrandt (1606-1669) tabata quizas e pintor mas grandi di su epoca, y sigur sigur un di e mas grandinan di tur epoca. El a pinta retrato y cuadronan religioso, y ta conoci rond mundo pa su cuadra 'Ronda Nocturno'.

***

E prome stem cu a ser graba tabata esun di Thomas Edison, inventor di tocadisco. El a recita 'Mary had a little lamb' ariba un cilindro di estaño. Ta te aña 1887 disco mes a haci su entrada ariba mercado.

***

Wals a ser populariza pa prome biaha na fin di siglo 18. E personanan mayor e tempo ey a considera e baile hopi 'ariesga' y licensioso, ya cu e tabata un danza aleman di corte moderno. E verbo 'walzen' ta significa dal vuelta, revolca of dal salto. Pa mediado di siglo 19, ya wals a logra amplio aceptacion.

***

E lema oficial di weganan olimpico ta 'Citius, Altius, Fortius', o sea mas rapido, mas halto y mas fuerte.

***

Dia 11 di Januari 1974, na Pago Pago, Samoa, un Pan American 707 a cay ora cu e tabata aterizando, matando 97 di e 101 pasajeronan abordo.

***

Polvora pa scopet a ser inventa na China cerca di aña 700.

***

E prome zoologico conoci tabata esun di reina Hatshepsut, di Egipto, cerca di aña 1500 Prome cu Cristo. For di e tera di Punt nan tabata trece pe giraf, macaco y leopardo.

***

Pabst von Ohain, un fisico aleman, a diseña e motor pa e prome avion jet.

***

Fernando de Magallanes, a comanda e prome viahe rond di mundo. Despues di su morto na Filipinas, Sebastian del Cano a termina e viahe.

***

Na aña 570, Mahoma a nace, na Meca.

***

Bo tabata sa cu na Norteamerica mas auto ta ser produci pa aña cu baby?

***

Un avestruz no por bula mescos cu otro pahranan, pero e por core mas duro cu hopi cabay di careda.

***

E cangreunan mas grandi di mundo ta biba cerca di e costa di Japon. Nan ta 3 pia di halto y ta pisa mes hopi cu 30 liber.

***

Capitan Allardyce Barclay, di Ury, Escocia, a cana 1000 milla den 1000 hora pa cumpli cu un apuesta.

# MULTITUD A SIGUI CAMINDA PA SU CRUZ

ORANJESTAD(AAN)— Algun mil hende a reuni Diavierna Santo na Sporthal pa asina a emprende e caminata di Sporthal pa Teatro di Cero di Noka, caminda e Caminda di Cruz di Cristo a keda recorda.

Tabata pa 10 or di mainta cu den curanan di Misanan di Noord y San Nicolas, vehiculonan a bini hunto pa cuminza cu e paradanan silencioso cu a cruza Aruba pa a topa na Sporthal.

Mientras e paradanan cu a conta cu filanan largo di auto a pasa ariba careteranan, por a mira con otro vehiculonan, cu tabata bini di direccion contrario, tabata stop mientras e Cruz tabata pasa. Ocupantenan di autonan tabata haci señal di Cruz.

Na momento cu e dos paradanan a yega na Sporthal, ya tabata tin un fila hopi largo di personanan cu a bay Sporthal directamente, y asina conjuntamente a sigui pa Cero di Noka. Na momento cu e cabez di e grupo a yega e teatro, ainda e parti mas atras tabata na Sporthal.

Ora e Cruz a yega Cero di Noca, jovennan Arubiano a canta e cantica El Peregrino na Papiamento, permitiendo tur hende pa busca un lugar den e teatro cu a keda completamente yen na momento cu e Caminda di Cruz a cuminza. Hasta por bisa cu e teatro tabata chikito pa pone hende, cu a sinta tambe bao di matanan y tur caminda cu por tabata tin espacio.

Impresionante tabata e Caminda di Cruz y tabata tin momentonan conmovedor, manera na momento cu Jesus a topa cu su Mama. Hopi tabata esnan cu a cuminza yora y por bisa cu e presentacion di e grupo di jovennan tabata sublime.

Alrededor di 1 or, despues cu e Caminda di Cruz a termina na e Cruz di Cero di Noca, e multitud a despedi.

Cruznan di rama a keda reparti pa jovennan, cu por a scucha mensajenan di Comision Juventud 85, di Pastoornan Pasadilla y Jansen y tambe di Helen Belair di Merca, kende a mustra e jovennan ariba e temponan dificil cu nos ta bibando aden, pero den cual tambe mester comprende cu loke ta bon ta bon aunke ningun hende ta hacie, mientras cu loke ta malo ta keda malo aúnke tur hende ta hacie.

Comentarionan despues di e observacion tabata positivo y pa esnan presente e multitud a sorprende.

# HOPI ACTIVIDAD NA AEROPUERTO DURANTE FIN DI SIMAN

ORANJESTAD(AAN)— Durante e dianan di fiesta tabata tin hopi actividad na Aeropuerto di Aruba.

Segun informenan, varios compania tabata tin nan man yen cu vuelonan c a yega Aruba cu pasajero cu a pasa nan vacacion na Aruba.

Asina General Air Services tabata tin 11 charter pa Aruba, mientras cu e otro companianan tambe tabata hopi ocupa cu pasajeronan cu tabata drenta y sali.

Lo tabata tin un lista basta largo di personanan cu tabata trata di haya un forma pa viaja y tabata en espera di cupo.

Un cantidad interesante di avioneta tambe a ateriza na Aruba , cu a registra hotelnan yen, cu no por a brinda espacio na esnan cu no tabata tin reservacion.


**Bo a yega di puntra bo mes e siguiente preguntanan ?**



. Con mi situacion financiero lo ta ora mi tin 62 anja ?

. Mi jiunan por sigi studia sin problema den futuro ?

. Ta con mi senora y mi jiunan lo haci si diripiente mi no tei mas ?

ennia caribe nv

Nassaustraat 85, Oranjestad
Telefoon 22000

**UN BON SEGURO TA PARTI DI UN BON FUTURO**

# BOTO CU 3 MUCHA Y 5 ADULTO RESCATA



*ORANJESTAD(AAN)— Pasco di Resureccion den oranan di merdia e boto di placer Hydrodine, cu tres mucha y 5 adulto abordo a sali pa un viajecito ariba lama dilanti costa pabao di Aruba.*

*Mas o menos 5 or atardi nan a haya problema cu motor. Pa nada di mundo e motor cu a paga no kier a start atrobe.*

*Capitan Timmer di 27 aña, e ora ey a dicidi di bula na awa y landa bin tera pa busca ayudo ya cu nan no tabata mucho leeuw di costa.*

*El a subi na tera na altura di cas di familia Tauber y for di eynan a bati alarma, ya cu e boto Hydrodine a keda drief ta bay afo cu e 7 otro personanan.*

*Yudanza a ser pidi na Holliday Inn, ya cu mainta e boto di polis no por a sali debi na problema cu motor.*

*Na prome instante a ser confirma cu un Boto lo sali di Holliday Inn, pero despues a bin resulta cu tur e botonan di nan tabata afo.*

*E agente v.d. Hulst cu a bin topa cu e conocido Tony Bosch y su familia canto di lama na un campamento, a puntra Tony si e por yuda y el a acepta mes ora.*

*El a sali cu su boto Mecheline cu den corto tempo a yega na e boto Hydrodine y a touwnan trece tera. Mas o menos 6 or atardi e botonan a yega tera atrobe cu tur hende sano y salvo.*

Mas caso di alarma falso registra

# BOMBERO A KEDA OCUPA DURANTE FIN DI SEMANA SANTA

ORANJESTAD(AAN)—— Na varios ocasion Cuerpo di Bomberi mester a sali pa duna asistencia durante e fin di siman Santo.

Na dos ocasion sinembargo a resulta atrobe cu hende cu nada di haci cu nan tempo a bati alarma falso.

Esaki a haci cu Cuerpo di Bombero a acudi cu material grandi pa Boulevard caminda lo tabata tin candela grandi. A resulta cu no tabata tin ni huma pa tin candela. Mescos a pasa cu e caso di un cas na candela na San Barbola caminda atrobe a resulta cu no tabata tin candela.

Caso di incendio realmente a tuma lugar entre otro Diahuebs ora mester a atende un candela di mondi na altura di Sun Kong Supermarket.

Diavierna Santo un incendio a keda registra na un cabaña na altura di Playa Linda.

Tambe bomberonan mester a duna asistencia den caso di un botter di gas cu tabata lek y forma peligro. E botter a ser a ser hiba alarmcentrale caminda e gas a ser permiti di sali y despues e botter a ser entrega na e persona cu acumpre.

# BASTA PROBLEMA ARIBA LAMAR

ORANJESTAD(AAN)—— E biento fuerte cu a keda registra ultimo dianan ya tabata un indicacion serio cu lamar lo tabata bruto.

Varios persona cu tabata diverti nan mes den boto chikito di vela a encontra problema pero a logra yega tera sano y salvo.

Ayera tabata un speedboat cu a avisa personal di haf cu e tin problema y un tugboat mester a sali pa yuda e embarcacion alcanza tera.

Otro boto cu diezun persona a bordo tambe mester a haya asistencia y den e caso aki personal di watersports a brinda ayudo necesario.

*Diahuebs anochi mas o menos 11 or, e auto aki, maneha pa R.K., cu aparentemente tabata core cu velocidad halto den direccion di hotelnan, a perde control y a ranca un palo di luz completo. Tanto e chofer como un dama ocupante J.V. a ser transporta pa hospital pa tratamento medico, pero despues por a regresa nan cas. Por ripara cu e vehiculo a keda total loss. E desgracia a tuma lugar na altura di e cruzada na Alhambra casino.*




# DELEGACION DI IMF A BISHITA ANTILLAS

ORANJESTAD(AAN)—— Un delegacion di IMF ariba peticion di Gobierno Central a realiza un bishita na Antillas. E delegacion a pone su mes na altura di ultimo desaroyonan y Diasabra a bandona Antillas.

E bishita a duna base pa hopi rumor, pero e resultado di e bishita lo keda estableci den un rapport cu e delegacion mester entrega proximamente na Gobierno di Antillas.

# CAS NA CANDELA

ORANJESTAD(AAN)— Diahuebs mainta mas o menos 11.30 or informacion a drenta cu un cas na Babijn ta na candela.

Central di Alarma mes ora a pone bomberonan na altura di esaki.

Na e momento ey un vehiculo di cuerpo di bombero tabata na caminda pa bay paga un candela di mondi, pero mester a desvia di su ruta na Tanki Leendert pa sigui e ora ey pa Babijn unda cas 58 tabata na candela.

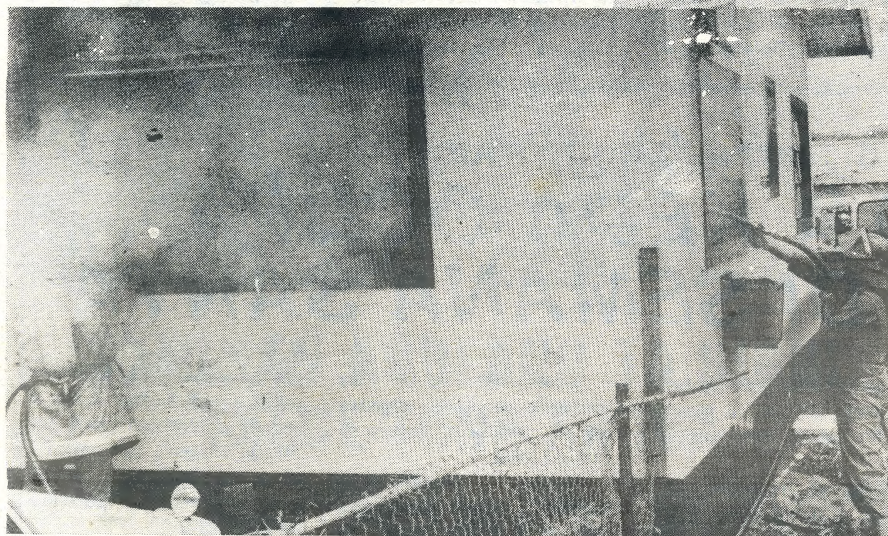
A resulta cu ta un camber di e cas tabata tin candela den dje, y mes ora personal di cuerpo di bombero a drenta den accion y a logra domina e candela den corto tempo.

Tabata trata di cas di familia Erasmus cu na momento di e candela no tabata tin ningun hende di familia na cas.

Ta ser pensa cu aparentemente lo ta trata aki di un corto circuito.



*Esaki ta momento cu recherchenan tabata interogando Señora M.E. kende na momento di e candela no tabata na cas. E candela a causa daño grandi na un camber so.*



Bomberonan den accion.




PUBLIC AUCTION
SEAGOING VESSEL "JANE SEA"

On April 12,1985 at 15.00 ours P.M. in the office of notary Dr.J.R.Croes,L.G.Smith Boulevard 64, Oranjestad ARUBA in the presence of said notary a public auction will be held and there will be sold to the highest bidder;according to article 409 of the Code of Civil Procedure of the Netherlands Antilles;the motorvessel named"JANE SEA" registered in Shoreham,Great Britain according to a certificate of British Registry number 301329 mainly built of steel with one deck and two masts in 1960 at Westerbroek,Nederland by N.V. Scheepswerf "Westerbroek"measuring gross tonnage 748.80 registertons and net 368.32 registertons equipped with one diesel engine type 25 A 8 Cylinder built Manchester,England by Crossley Bros.Ltd.The general condittions of this auction are deposited at the office of the clerk of the court of Justice in first instance ARUBA and at the office of Notary Dr. J.R.Croes L.G.Smith Boulevard 64 Oranjestad,Aruba.

DR.J.R.CROES




**OPROEPING**

tot het bijwonen van een nieuwe openbare vergadering van de Eilandsraad van Aruba op woensdag 10 april 1985 des morgens om 8.00 uur. 1)

**ENIG AGENDAPUNT:**

"Benoeming nieuwe directeur voor de "Banco di Desarollo Arubano"

Oranjestad,1 april 1985
De Voorzitter,
P. Bislip

1) Deze vergadering werd ingevolge artikel 28 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen aangevraagd door de raadsleden:Armand Engelbrecht,Edgar Vos, J.H.Eman en wordt thans belegd overeenkomstig artikel 41, lid 2 E,R.N.A.

# HOPI PELIGRO PA INCENDIO DI MONDI

ORANJESTAD(AAN)——Recoriendo Aruba por ripara hopi hierba seco den campo y mondinan. Esaki ta significa cu cualquier cigaria, o otro objeto cendi por causa un desastre, comoquiera cu e biento y e vegetacion seco lo percura pa candela plama rapidamente.

Tur ciudadano di Aruba mester presta atencion na e situacion pa asina evita candela destructor.

# PARTIDONAN Y GREMIONAN TA DISCUTI MONEDA ARUBANO DEN PROPIO SENO

ORANJESTAD(AAN)— — Diahuebs Comision di Independencia a reuni y uno di e topiconan mas importante di e reunion cu a cuminza pa 9 or y a termina algo despues di 12 or tabata e futuro moneda di Aruba.

Informenan cu DIARIO a ricibi despues di e reunion a mustra cu tin un tendencia den e Comision pa acepta e Dollar Arubano, segun e modelo di introduccion gradual cu ya DIARIO a publica.

Sinembargo un decision no a ser tuma di parti di e Comision, comoquiera cu representantenan di partidonan politico y gremionan kier a haya oportunidad pa studia e materia y e relato cu a keda entrega pa expertonan.

A keda dicidi cu Diahuebs e comision lo bolbe reuni pa yega na un decision encuanto e materia cu tin hopi atencion di tur banda.

Aparentemente e relato cu a ser entrega pa e comision, ta uno cu puntonan hopi interesante y indicacionnan ta pues, cu mayoria di miembronan den e Comision di Independencia lo bay di acuerdo cu e modelo di introduccion gradual di dollar di Aruba.

# COMISIONNAN DI STATEN TA TRATA CAMBIONAN DEN STATUUT AWE

ORANJESTAD(AAN)— — Awe e Comision di Staten cu ta encarga especialmente cu e leynan di Reino, lo reuni na Aruba pa trata e futuro cambio den Statuut. Ta trata di un ley pa Parlamento Hulandes, pero cu mester wordo someti na consulta cu Parlamento Antillano, manera ta e caso cu tur ley cu tin que haber cu Antillas y cu ta wordo trata pa Parlamento Hulandes.

Durante e reunion di awe, lo ta presenta tambe miembronan di e Comision di Estructura Estatal di Staten.

Despues cu e comisionnan yega na un punto di vista tocante e ley, Staten lo haci esaki conoci na Tweede Kamer di Hulanda.

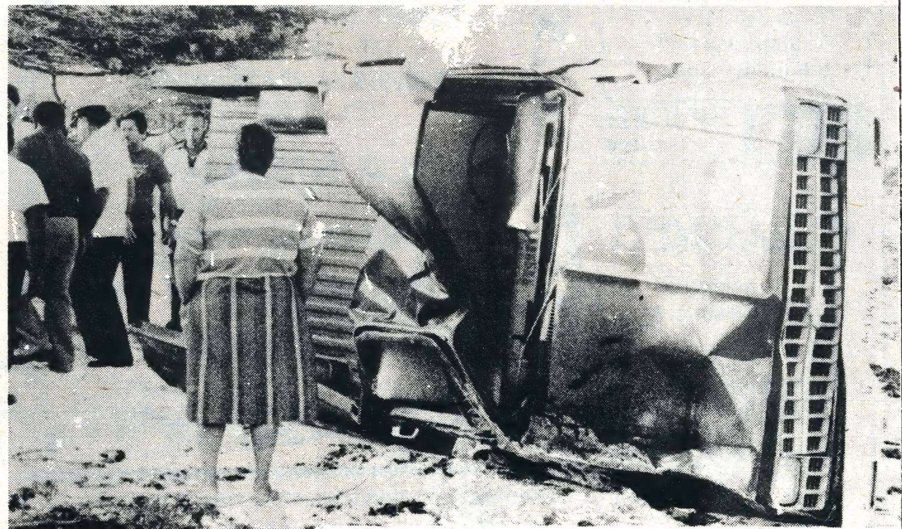
## LADRONNAN A BAY CU 5 MIL FLORIN DI CAHA FUERTE

ORANJESTAD(AAN)— — Gerente di un negoshi den Nassaustraat a bisa polis cu ladronnan a kibra y drenta den su negoshi, caminda nan a encontra un caha fuerte.

Den e caha tabata tin un suma di cinco mil florin cu a haya doño ilegalmente. Polis ta busca e ladron.

TEXAS FURNITURE STORE
TAPIJT
SURTIDO DI MAS GRANDI
PRIJSNAN MAS ABAO
DOCTOR DEN PONEMENTO DI TAPIJT
PA CAS
PA NEGOSHI
PA OFICINA





*Diadomingo mainta tempran un vehiculo a bolter ariba Boulevard na altura di Sea Life Park cu ta den construccion. E vehiculo aki tambe aparentemente tabata bini cu velocidad halto y e manehador no por a controla esaki na e birada cu tin eynan. E pickup a bolter y a keda no mucho leeuw di lama. Ariba e otro foto por mira momento cu personanan cu a yega prome na e sitio ta duna asistencia na e manehador prome cu yegada di ambulance cu tabata dunando asistencia na e fun race ariba boulevard na e momentonan ey.*

EASTER SPECIAL
NOS TA OFFRECE NA UN PRIJS PREFERENCIAL DI FLS. 3,00 PA LABA NA NOS CLIENTENAN DURANTE LUNA DI APRIL
THE LAUNDROMAT
CURA CABAI 137

Reclamo y informacion
DIARIO
Yama telefon
26747

# LOKE TEMPO TA MUSTRA

Si siman pasa tabata mustra cu lo por a spera un fin di siman cu basta awa, esaki no tabata e caso. Diavierna Santo a habri cu un solo briyante cu a persisti cu basta calor durante e fin di siman.

Biento tabata fuerte y a lamta basta stof. Servicio Meteorologico ayera a registra un forza di biento di 23 knots, esta 11.5 km. pa hora, cu ta basta fuerte.

E tendencia di biento aki por ser spera awe tambe, mientras tin posibilidad awe di un yobida.

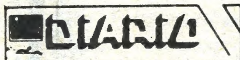
## TUBERIANAN

ORANJESTAD(AAN)– Limpieza di tuberia ta sigui awe den barionan di Dakota/Tarabana. E cayanan cu lo ser afecta ta Druivenstraat, Olijfstraat, Citroenstraat, Guyabastraat, Cashustraat, Bacobastraat, Calabasstraat, y Awacatistraat. E presion di awa lo ser afecta for di 8 or mainta pa 6 or atardi.

OFICINA MARITIMA DE ARUBA
OFFERING
SHIPPING CONNECTIONS TO:
CURACAO – U.S.A.
BONAIRE - EUROPE
ST. MAARTEN – VENEZUELA
COLOMBIA
Packing documentation,forwarding Transport can be arranged with us.
Please contact us Telef: 21622 or 21957
Residence : 22588
our 25 years experience is your Guarantee.

PATRONCHI
a caba di yega
un surtido nobo
di patronchi
"SIMPLICITY"
di ultimo moda.




DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abonado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u




NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

# AGENDA ARUBA

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300

POLIS:
Tel: 100

CENTRO di ALARMA
Tel: 115

TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160

BOTICA NA WARDA
APRIL 6 - APRIL 12
BOTICA STA.ANNA



TELEARUBA

Tuesday April 9
6:00 Fat Albert
6:30 Kiko ta saludable
6:45 Colorina
7:30 Purba cu keeshi
7:45 Pa un Aruba sigur
8:00 Telenoticias
8:30 Culturama
9:00 Panoramiek
9:30 Falcon Crest
10:30 Repeat telenoticias
11:00 Sign Off

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

ZULIA 6839 5281
OTIENTE 0184 8736 9104
TACHIRA 3099 0010 12889
Diadomingo
STO.DOMINGO 4630 3804 8863

# HOROSCOPO

Presenta pa. Tel: 45344

CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.



*ARIES(21 maart-20 april)*
*No laga trabao importante desvia bo .Bo por priminti bo mes mas tempo- pa familiarnan.Promove bo plannan.*



*TAURUS(21 april-20 mei)*
*Laga otronan tuma e iniciativa awe den dia y tambe anochi,cumpli cu bo debernan diario,por lo demas riba programa tin sosiego.*



*GEMINI(21 mei-20 juni)*
*Lo por ta te den oranan di atardi prome cu bo realisa ki sorto di trabao bo tin bo dilanti.Anochi ta favorable pa intercambia di ideanan cu personanan.*



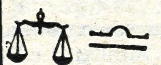
*CANCER(21 juni-22 juli)*
*Pone bo ideanan y esnan di otro hunto,y mustra bo talentonan organisatorio.Mas laat den dia lo bo hanja noticiasnan di cual lo bo por probecha.*



*LEO(23 juli-22 augustus)*
*Bo negoshinan,creditonan y prestigio lo bai dilanti si bo tuma e pasonan husto,y no laganan des via for di bo trabao.No haci errornan den oranan di mainta door di duna personanan e atencion cu nan merece.*



*VIRGO(23 augustus-22 sepember)*
*Lo bo hanja bo cu algun factornan sumamente misterioso den tratamento cu bo colaboradornan of den trabao awe mainta.*



*LIBRA(23 september-22 october)*
*Otro personanan ta den ambiente pa gasta placa y paga.Trece bo presupuesto na ordo y purba hanja medidanan pa spaar.*



*SCORPIO(23 october-22 november)*
*Bo mester drecha bo cosnan na trabao.Un cierto cuestion ta yega na un bon fin awe tardi of awe nochi.*



*SAGITARIO(23 november-21 december)*
*Bon amigonan y personanan keri por pone bo den duda.Estudio y pasenshi lo yuda bo awe,tardi y awe nochi pa hanja un solucion.*



*CAPRICORNIO(23 december-19 januari)*
*Oranan di mainta no ta favorable pa asuntonan financiero,comprasnan of ventanan importante. Mas laat e dia lo drecha y anochi tambe.*



*AQUARIO(20 januari-18 februari)*
*Awe ta parce un dia favorabel pa tavorece bo interesnan.Bo por hanja e solucion pa cierto cuestionnan y noticia cu bo hanja lo yudabo.*



*PISCIS(19 februari-20 maart)*
*Bo ta fuertemente bao di influencia di problemanan den bo vecindarioy situacionnan financiero cu ta preocupa bo .Domina bo.*

# 1985

TEMPO NO TA MANERA ANTES MAS !

**PENSA BO BON ! !**

UN AUTO DURADERO,

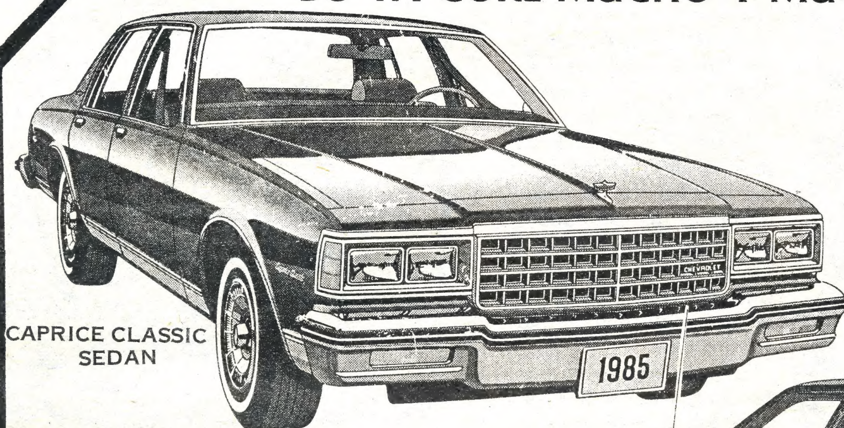
TA E MIHOR INVERSION ! !

CU CALIDAD DI

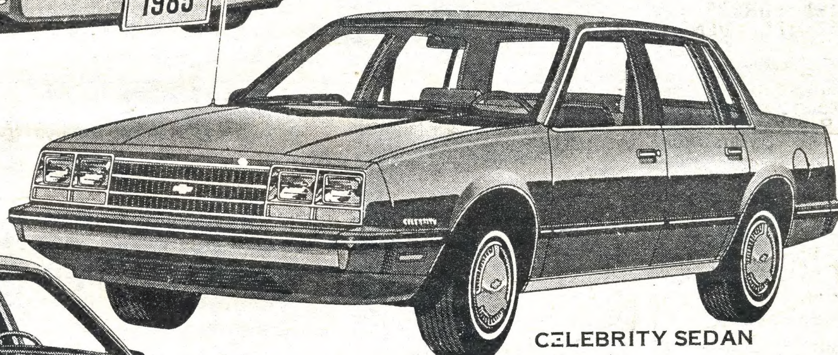
# GENERAL MOTORS

BO TA CORE MUCHO Y MUCHO MAS AÑA

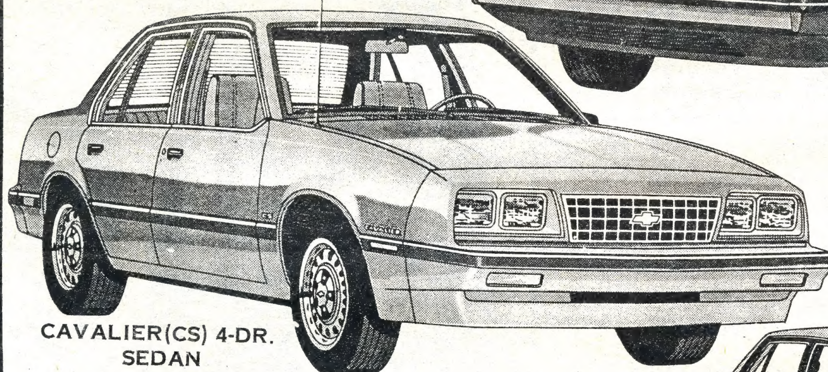
**BIN CUMPRA DI BO**



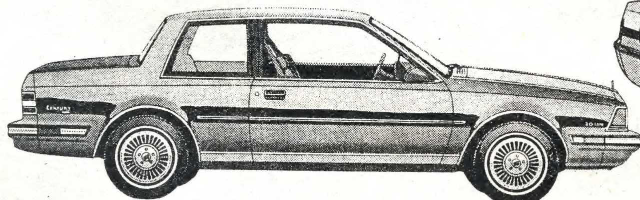

CAPRICE CLASSIC SEDAN



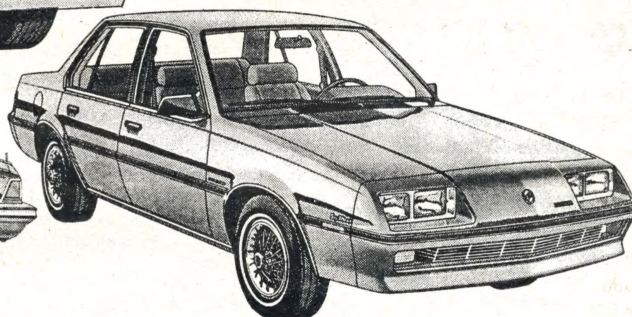
CELEBRITY SEDAN



CAVALIER(CS) 4-DR. SEDAN



1985 BUICK CENTURY CUSTOM



1985 BUICK SKYHAWK LIMITED SEDAN

# BUY QUALITY

It's worth the difference.

atc

**ARUBA TRADING CAR COMPANY.**

Rondweg 1. Tel. 21653-21648.

## DEPORTE

# RONNIE DOS SANTOS A GANA CAREDA DI PEACE RUNNERS

ORANJESTAD(AAN)— Un total di 72 di e 83 personanan cu a inscribi a participa diadomingo mainta den e Fun Run di Pacerunners, en cooperacion cu Idefre, cual careda tabata di 5 kilometer.

Ronnie dos Santos cu pa hopi tempo no a logra gana un careda y cu poco poco ultimamente a recupera su condicion di antes, a demostra cu e ta cla atrobe pa bay cu algun prome lugar den caredanan distancia largo.



*Ronny dos Santos yegando final y ta ser 'getimed' pa Señora Niuklin Gomez*

Ronny a sali dilanti acompaña pa Angel v.d. Biezen, Theodor Vrolijk cu tambe ta trahando ariba su comeback, Marlon Hidalgo , Jeffrey Williams y Steve Duzanson.

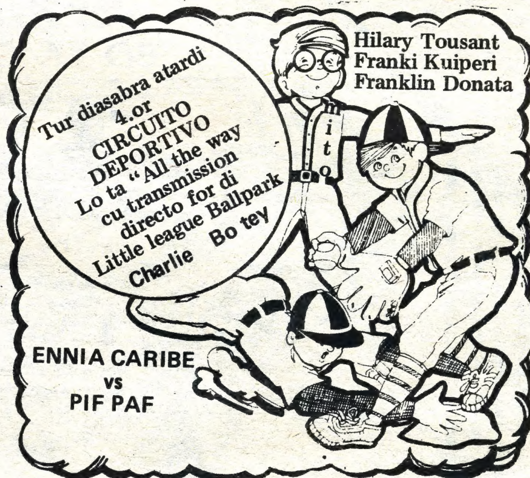
E grupo aki a domina gran parti di e careda casi hunto, te cu Ronny dos Santos y Jeffrey Williams a bay laga e resto di coredornan atras.

Jeffrey Williams a keda tene Ronny, ya cu e ta un coredor cu ta tuma delantera pa kilometernan largo , pero den e 5 kilometer aki, e mester a trata di wanta Ronny debi na e velocidad cu nan ta core cune.

Faltando algun cien meter prome cu final, Ronny a bay laga Jeffrey, pa termina na prome lugar den 17 minuut, mientras cu Jeffrey a drenta 17 seconde despues.

Den e siguiente puestonan Theodor Vrolijk cu durante su ultimo dos caredanan di comeback a termina na di 13 y 11 lugar, a demostra cu e ta mehorando dia pa dia, y el a los laga v.d. Biezen,, Marlon Hidalgo y Steve Duzanson prome cu a yega na altura di Holliday Inn. El a sigui su so y a bin termina tambe na di 3 lugar den 17 minuut 30

Sigui lesa pag. 9




SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSORED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA

### RESULTADONAN LITTLE LEAGUE

VAD: 2 careda 1 hit 3 error
NUTRICIA 13 careda 12 hit 0 er.
Pitcher ganador: Jair Wever
Pitcher perdedor: Hernando Aaron cu a ser releva pa Harvey Koeiman(2 inn.)
Mihor Bateadornan: VAD; Franklin Ashby 2-1
NUTRICIA: Jair Wever 3-3, Jolin Tromp 3-3 incluso un homerun y Otmar Oduber 2-2.

TOYOTA: 2 careda 3 hit 7 error.
RICELAND: 12 careda 11 hit 1 E.
Wega a termina cu knockout.
Pitcher ganador: Gregory Odor
Pitcher perdedor'Patrick Figaroa.
Mihor bateadornan: TOYOTA Ivan Roza 1-1, Marlon Vrolijk 3-1, Edsel Heyden 1-1.
RICELAND: Waldrick Brete 2-2 y Veron Albertsz 2-2.

PIF PAF: 11 careda 8 hit 0 error.
ENNIA: 0 careda 1 hit 3 error.
Pitcher ganador: Alberto Campbell
Pitcher Perdedor :Oliver Wever.
Mihor bateadornan:PIF PAF: Roslin Marchena 2-2, Alexander Vrolijk 4-2. y pa ENNIA Edrick Frank 2-1.

ARUBA BANK:0 careda 3 hit 0 E
LIONS: 12 careda 3 hit 0 Error.
Pitcher Ganador:Patrick Tromp
Pitcher perdedor:Roland Franken
Mihor bateadornan:A.BANK: Roland Franken, Marlon Thode y Eugene Benita 2-1 cada.
ARUBA LIONS: Cliffor Rosa 3-2

AVC 2 careda 3 hit 8 error
ROTARY 16 careda 5 hit 2 error
Pitcher Ganador:Calvin Maduro
Pitcher perdedor Gilbert Kock.
Mihor Bateadornan AVC: Pedro Croes 2-2, Fitsgerald Croes 2-1.
ROTARY: Darrel Dirksz 3-2, Marcel Pena 1-1.

CHAMPION 0 careda 3 hit 2 er.
LIPTONS: 1 careda 1 hit 2 error.
Pitcher ganador' Junior Arends
Pitcher Perdedor Ulises Maduro
Mihor bateadornan CHAMPION Darrel Alias 1-1, Gregory Mathilda 2-1 Ullises Maduro 3-1.
LIPTONS Emilia Berlies 2-1.

### OTRO RESULTADONAN

VAD 6 careda 2 hit 2 error.
TOYOTA 4 careda 6 hit 1 error.
Pitcher ganador;arshwin Laaf
Pitcher Perdedor :Gilbert Giel
Mihor bateadornan:VAD Harvey Keoiman (incluso homerun) y Franklin Ashby 3-1 cada.
TOYOTA: Ryan Tromp 3-3.

SEG. MANSUR 12 careda 4 hit 2 error
ARUBA BANK 2 careda 2 hit 8 error.
Pitcher ganador:Marlon Orman
Pitcher perdedor Marlon Thode.
Mihor Bateadornan:SEGUROS MANSUR: Omar Panneflek 4-2, Harold Bruges 2-1 y pa ARUBA BANK Marlon Thode 1-1 Gunther Boekhoudt 2-1.




NUTRICIA 11 careda 7 hit 0 error.
ARUBA LIONS 0 careda 0 hit 1 error.
(WEGA DI NO HIT NO RUN LANZA PA PITCHER GANADOR Johnny Tromp) Pitcher perdedor Clifford Roza
Mihor bateadornan:NUTRICIA Jair Wever 3-2, Johnny Tromp 2-2 Dwayne Albus 2-2.

ABN 14 careda 11 hit 2 error
Sta. Cruz Rockets 3 careda 3 hit 3 E.
Pitcher Ganador :Ildrick Maduro
Pitcher Perdedor:R· ynold Semeleer
Mihor bateadornan:ABN Erwin Dijkhoff 3-3 (incluso homerun) Rudy Ras 3-2; Sta. Cruz. ROCKETS:Luis Koolman 1-1, Jerry Agumbero 2-1 Carlos Mejia 3-1.

SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSORED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA



*Jeffrey Williams poniendo su ultimo 5 pasonan pa cruza meta na segundo lugar.*



*Theodor Vrolijk tambe ta cla pa termina e careda na tercer lugar.*



*Steve Duzanson y Marlon Hidalgo ta drentando hunto pa ocupa di 4 y 5 lugar di e careda.*

## RONNIE

Cont. di pag. 8

seconde.

Tras di Theodoor, e lucha a sigui entre Marlon Hidalgo y Steve Duzanson kendenan a keda intrcambia posicion, y na varios ocasion nan tabata pareeuw. Nan a keda hunto te final di e careda terminando cu Steve na di 4 lugar y Marlon na di 5 pero cu mes tempo di 18.02. Angel v.d. Biezen mes a drenta na di 6 lugar casi pareeuw cu Eddie Vos y Reynaldo Wever cu a drenta un seconde su tras na 18.29.

Lia Melis tabata e prome dama cu a drenta y tabata un seconde tras di Reynaldo, na di 9 lugar, sigui pa James Burnett na di 10 lugar den 19.03 minuut.

E segundo dama cu a drenta tabata Nel Geerings na di 37 lugar, y despues Sandra v. Kessel a drenta no. 57 sigui mes ora pa Gerd Ann Otsen y Enid Martinus.

## RCA CAMPEON TORNEO PA COPA CCBB

ORANJESTAD(AAN)— E equipo di aspirantnan di RCA a titula campeon di e torneo pa COPA Centro Cultural Bolivar y Bello, pa aspirantnan.

E final tabata entre e aspirantnan di RCA y di Sport Boys.

Den prome parti di e partido RCA a tuma delantera y a aumenta cu un goal mas pa termina na sosiego cu ventaha di 2-0.

Den e segundo parti di e partido, RCA a anota 2 biaha mas mientras cu Sport Boys a logra solamente di salba honor. E wega a termina 4-1.

RCA a titula campeon y Sport Boys sub campeon.

Pa tercer y cuarto lugar e lucha tabata entre Nacional y RCS. Nacional den e encuentro aki a golea RCA 6-2 pa keda na tercer lugar di e torneo.






*Lia Melis terminando e careda na di 9 lugar como e prome dama.*



*E veterano Reginaldo Roza no ta perde ningun careda di 5, 10, 20 of 42 kilometer. Aki e ta drentando na di 55 lugar.*



*Ronny dos Santos y Jeffrey Williams faltando 800 meter ta hunto, sigui pa Theodor Vrolijk, panort di Holliday Inn, ariba Boulevard.*

# RINNIE DOS SANTOS A GANA CAREDA DI PEACE RUNNERS



*Nel Geerings ta ta yega final como no. 2 femeni- no pero na di 37 lugar.*



*E arbitro internacional veterano, Hubert Porois Tromp tambe a completa e careda, pero na di 48 lugar.*

PROBLEMA CU AIRCO OF ELEKTRICIDAD
**BEL 22188**
PA COMFORT Y SIGURIDAD
**TEARASA N.V.**

# LESA DIARIO

## TA BUSCA

Looking for an ELECTRONIC TECHNICIAN
Applicant must be able to REPAIR All Types of Electronic Articles.

Please apply in person at ALL ELECTRIC SALES & SERVICE San Nicolas.

**WANTED**
**LIVE IN MAID**
**For more information call 28267(daily)**

TA BUSCA
ATENCION
Gediplomeerde verpleegsters of hulpverpleegsters cu un minimo di 3 aña den hospital pa trabao di "free-lancing". Yama tel: 45932

**TA BUSCA UN DAMA**
pa haci trabao di cas y pa keda drumi
Tel: 46418 of 47678

TROMP CEMENT PRODUCTION
conoci pa calidad den Blokki di cement,ta ofrece awor:
Blokki 4" masief a f.1,-
Blokki 6" masief a f.1,50
Entrega.
Traha machinal cu e mundialmente conoci Columbia Machine.Tel: 24594.
TANKI LEENDERT 203A

## TA HUUR

**GANGA -- GANGA**
**TA HUUR**
Un Casita full muebla incl. awa, luz y gas
Prijs Fl. 550,--pa luna
Tel: 45817

**PA HUUR of PA BENDE CUNUCU HUIS**
renoba na Picaron 6
cunucu bon pa planta
Interesadonan yama
Tel: 22194

TA HUUR
Un CAS 3 camber
2 baño,zitkamer,porch etc.
Na Bruynewijk
Inf.Tel.24300 ext 119

TA HUUR
OFICINA of Espacio
pa negoshi,cu of sin muebles
cu Airco Central
Situa na Windstraat.17 A
Prijs ta discutible
Yama 22218-22738

TA HUUR
CAMBER,muebla y no muebla,den centro di O'stad
Pa mas informacion
TEL: 31940

TA HUUR
Un CAS na Sabanilla Abao
F.400,-- pa luna
Henriquez
Tel: 26912
ora di trabao

CORNELIS P.HOOFT
(Kees)
Reparatie en Servicen van
AIRCONDITIONING
IJSKAST-FREEZER-
WASMACHINE-STOVE
Enz.TEL: 31574

## TA BENDE

NOS TA BENDE
e mihor calidad di:
SANTO
di CUNUCU
entrega te na lugar di construccion
TAMBE NOS TA BENDE
BLOKKi
4 duim fls. 1,-- entrega
6 duim fls. 1,50 entrega
Nos Blokinan ta garantisa, door di fabrica y nos stock ta enormemente grandi.
Yama LOPEZ
Tel: 28448

**TA BENDE**
**BROMMER YAMAHA exited 250,low rider,den top condicion Fls. 1.600,-- Yama Sra. Wong na tel. 23846.**

GANGA TA BENDE
Ford Thunderbird '79 full equipped prijs regala.Steeo Set Guadra Sonic.Frigidaire G.E.frost free ,Stove,Set di sala,3 single bed cu nacht kast (antique)Pa inf. Fortheuvelstr No. 8 ,of Tel. 46254.

TA BENDE
Stereo set Sansui plus 2 speaker 40 watt y headphone pa f.1150,-,airco National 1800 BTU 650,-.Set di servies pa 6 persona 130,-

Seroe Colorado 207
Tel: 93551

TE KOOP
1 nieuwe koelkast met vriezer,1 stoof met oven en grill
1 slaapkamer wit,compleet.
Diverse kleine spullen.
Bucutieweg 16
na 15.00 uur

TA BENDE
Dos Bicicleta di mucha
f.150,-,4 Stoel 60,--
Subaru 1981 cu Airco
f.3.500,--
Henriquez Tel: 26912
ora di trabao

Gevraagd:
**EEN VROUWELIJKE ADMINISTRATIEVE KRACHT**
met minimum MAVO 4 en type diploma voor Aruba

Schriftelijke sollicitaties met toevoeging van pasfoto te richten aan het bureau van dit blad onder nummer 135.

SERVICIO FINANCIAMENTO
- Botin auto pa bende ?
- Bo kier cumpra auto ?
- Mester di financiamento pa Bo mes of cumprado di Bo auto ?

Contact nos na
Tel. 21171
entre 8.00 pa 12.00
Nota.Unicamente autonan di 81 pa 85.

Pa tur drechamento y instalacion di Antenna di Television,
Drechamento di Television y Video.
Venta di Antenna y Accesorio marca:
"Channel Master",cu Servicio Serio, Rapido y Eficiente, yama
FRAMAX INSTALLATIONS
Franco Acosta
Tel. 28602

FOR SALE
Exquisiti solid Mahogany reproduction Furniture,Handcrafted by Chinese experts.Never befor available in Aruba.
* 8 Seater dining room set with buffet and china cabinet 10.000,--
*Louis XV Chair 1.000,--
* Sheraton Drop leaf table 1.500,--
* Victorian couch 2.000,--

Fisher Semi-professional Stereo Component set,direct drive remote controlled record player,separate amplifier and preamplifier 100watts per channel,Graphic equalizer,Cassette deck with dolby features,Two 15 inch 3 way speakers 3.800,--Portable VHS camera and recorder 3.000,--VHS Recorder player 700,--Sony 19" trinitrow T.V.set 800,--Quasar 19" T.V. set 600,--Solid Aluminium molded patio set table and four chairs 1.250,--Rattan set two arm chairs,louger two end tables,and two bar stools 3.800,--Other miscellaneous items incluiding Furniture,Plants etc.All Items less than 2 years old except for portable VHS Camera recorder which is less than 1 year old.
SEROE COLORADO BUNGALOW 34
FOR APPOINTMENT TO INSPECT CALL 47840

 FOR SALE 

**TWO HOUSES at SCHOTLANDSTRAAT 27 and 28, each with several bedrooms,bathrooms,maid's room,dressingrooms, livingrooms, laundry, porch.**
**Houses partly furnished.**
**Lot of land at Frankrijkstraat 758 m2.**
**Asking Price for Houses and Land $200.000,-- offers for separate items will be welcomed.**
**Call: 21281 - 22902 - 21255.**

# TRIATHLON FIN DI JUNI NA ARUBA

**ORANJESTAD(AAN)**— Fin di juni Idefre ta bini cu un evento di atletismo completamente nobo pa Aruba y esey ta un Triathlon. Esaki ta encera landamento di 1 kilometer, coremento di bicicleta 33 kilometer y sigui na pia cu careda di 10 kilometer.

Como cu ta prome biaha e triathlon ta ser organiza na Antillas, Idefre a tene e distancianan rasonabel, pa duna mas tanto atleta posibel e oportunidad pa participa den e evento aki.

Tur esnan cu a soña un vez caba cu nan lo kier participa den un triathlon awor tin e oportunidad pa participa den esaki pero sugerencia ta pa nan cuminza cu un training pisa for di awor caba.

E landamento segun tin intencion te awor, ta pa tuma lugar den Rogers beach den Colony. Ora e participantenan sali for di awa, nan lo tin oportunidad pa tuma un douche y cambia paña, pa seguidamente subi bicicleta y via Pastoor Hendrikstraat siguipa Playa cu bicicleta y na Rotondo di John F. Kennedy School ta bira back direccion San Nicolas te na Drive Inn. Aki nan ta bira na man drechi pa direccion di WEB y di eynan pa Bucuti Yacht Club.

Aki nan por refresca y cambia zapato si ta necesario y for di eynan nan ta sali na coremento pa WEB y bira bin back pa Bucuti Yacht Club.

# FINAL DI PRE CAMPEONATO AWE NOCHI

**ORANJESTAD(AAN)**— San Luis Deportivo y RCA lo topa cu otro awe nochi den e final di e pre-campeonato di futbol di AVB,na tereno di RCA.

San Luis no conoce derota ainda den e campeonato aki, mientras cu RCA durante e campeonato a perde di San Luis.

Si RCA perde awe nochi automaticamente San Luis lo ta campeon, pero si San Luis perde, e dos equiponan lo mester hunga otro partido cu lo ser esun decisivo, como cu ta ser hunga segun e sistema di doble eliminatorio.

E posibel segundo wega lo ta diahuebs anochi, si mester yega asina leeuw.

RCA tin un linea di ataque joven y rapido kendenan a sorprende Dakota dos vez ganando cu score di 4-2 y 1-0.

San Luis tambe a demostra cu nan ta campeon di Aruba, manteniendo nan invicto te awor, apesar cu nan tabata tin problema pa cera un oncena completo di division di honor.

E wega di awe nochi ta priminti di bira un partidazo espectacular pa fanaticonan cu presencia e wega aki.

# CURSO ENCUANTO TRAHA CU MUCHA

**ORANJESTAD(AAN)**— Eorganizacion cu ta traha den barionan Osticeba, ta ripiti e curso pa personanan cu ta traha cu mucha di 0 pa 4 aña den Cresj y Speelschoolnan.

Esakita pa duna oportunidad pa e personanan cu aña pasa no a haya lugar ariba e curso y otro interesadonan, tambe por ser instrui.

E curso lo trata topiconan manera sicologia di mucha, actitud di lidernan, material y uso di material, deporte, wega, malesa di mucha, nutricion, higiene, seguridad, contacto cu mayornan y maneho di gobierno.

Meta di e curso ta pa duna informacion tocante e meta y exigencianan di un cresh of speelschool y amplia conocemento teoretico y practico tocante trahamento cu mucha chiquito.

E curso ta cuminza dia 16 di april y ta termina dia 2 di juli. E curso lo tuma lugar un vez pa siman di 8 or anochi pa 10.30 or y por inscribi na Osticeba den La Sallestraat, pariba di Imelda Kleuterschool.

# GRADUADONAN ENSEÑANZA NAUTICO

ORANJESTAD(AAN)—— Segun un participacion di President John F. Kennedyschool, pa e examen Motordrijver, esta un curso nautico, a slaag Joslyn Gil y Hubert Semeleer.

E examen a tuma lugar bao di supervision di e Departamento di Supervision Nautico. E otro seis candidatonan lo mester pasa herexamen na luna di November 85.

E curso tabata na encargo di e cursonan di anochi di Kennedyschool.



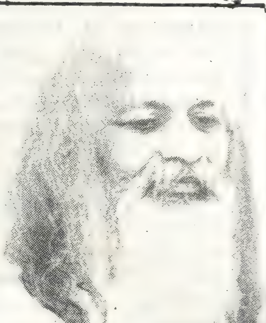

NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

Aruba's Festa
Bo cas di telas
a caba di ricibi un surtido grandi di telas y acesorios pa Primera Santa Comunion.



Tambe awor
Aruba's Festa
tin bistir pa ricibimento cosi caba na prijsnan masha economico.

MEDITACION TRANSCENDENTAL
'Diaranzon 10 April pa 8'or anochi
lo tin un charia di introduccion tocante tur benificio cu bo por spera ora bo ta praktica e technico simpel y natural di Meditacion Transedental, na Colegio Arubano .Sientificamente ta proba cu Meditacion Transedental ta desaroya tur aspecto di bida entre otro:mas capacidad mental, miho salud, miho relacion cu otronan, mas energia, studia mihor, mas creatividad, mas inteligencia, alivio di insomnia y hopi mas.Tur hende ta bon bini y entrada ta GRATIS."



MAHARISHI MAHESH YOGI

radio carina
TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or
E Programa di Estilo
SINTONIA ABSOLUTO DEN 85
JOHNNY'S GOLDIES

# ALM TA TRAHA ARIBA PUNTUALIDAD DEN SALIDA DI AVIONNAN

ORANJESTAD(AAN)—– Pa drecha e producto total cu ALM ta ofrece su pasajeronan, e diferente departamentonan cu ta directamente envolvi den operacion di vuelonan di ALM a traha agresivamente pa drecha e punctualidad di salida di avionnan di ALM.

E departamentonan aki cu ta haci tur e preparacionnan necesario pa un buelo por sali, a mira nan esfuerzonan recompensa, den un On Time Performance di ALM cu ta mustra cu casi no tin retrazo mas di vuelonan di ALM.

For di Juni aña pasa, ALM constantemente ta ariba un nivel mas alto di OTP cu e nivel cu ta internacionalmente aceptable, segun un comunicado di ALM ta bisa, mustrando cu si tin retrazo mes esey ta pa motibonan di cualquier fayo tecnico o sea pa otro motibo cu no ta den man di ALM. Ta asina cu tin por lo menor 54 motibo cu por pone un avion confronta retrazo y 20 di nan no ta den man di ALM, manera mal tempo, aeropuerto cera.

Retrazo ta trece hopi inconvenencia pa pasahero pero tambe pa e compania di aviacion mes. Un avion cu ta sali laat di mes ta drenta laat tambe y ta causa retrazo den resto di e schema cu e mester bula, cu tur consecuencia cu esaki por tin pa e stacionnan caminda e avion mester baha.

E departamento cu ta controla servicio y puntualidad di salida di avionnan di ALM yama Quality Control. Funcionarionan di e departamento aki ta controla continuamente preparacion di un di e vuelonan di ALM y ta investiga kico ta causa di un eventual retrazo. Nan ta analiza esey y propone medida y cambionan di procedura y ta duna sugerencianan caminda esey por drecha e servicio cu e kier brinda pasajeronan.

Medidanan cu a wordo tuma te awor aki door di e diferente departamentonan a pone cu e puntualidad di ALM a drecha enormemente y ALM segun e comunicado, awor absolutamente no por haya e etikeda di "Altijd Laat Maatschappij".

Uno di e medidanan cu a keda introduci recientemente ta un sistema di informacion na personal cu ta traha den operacion. Ariba un base regular, e empleadonan ta haya informacion ariba OTP cu nan a logra y a causa cu e no por tabata mihor ainda.

Esey lo induci cada departamento pa evita naturalmente cu nan lo mester ta causa di retrazo.

# ANOCHI INFORMATIVO

ORANJESTAD(AAN)– Diavierna awor lo ser teni den sala di actividad di Biblioteca Publico di Aruba un anochi informativo. Esaki ta cuminza pa 8 or bao guia di Dr. Vallejo y Dr. Salamanca.

Lo trata e tema di dolor di cabez, mira for di punto neurologico y siquiatrico. Tur hende interesa ta bon bini na asisti.

Lo tin tambe presentacion di slides y alavez lo duna oportunidad na esnan presente pa haci e preguntanan necesario.

# EDICION INTERNACIONAL DI BOMBERO CU ARTICULO DI ARUBA

ORANJESTAD(AAN)– Na luna di juni lo sali ariba mercado un edicion di "Brand International" na hulandes, cual edicion ta consisti di 5 parti, lo lo dedica algun pagina na cuerpo di bombero di Aruba.

E cas editorial Anboek NV na Hulanda a acerca ing. Juan Lopez, pa skirbi algo encuanto desarollo y funcion di e cuerpo di bombero Arubano.

Contactonan necesario pa esaki a ser estableci pa e ciudadano Eddy Marchena.

E articulo lo ser publica den e prome parti di e edicion di juni.

Cuerpo di Bombero ta sinti.e orgulloso di por a haya e reconocemento pa forma parti di un edicion prestiogoso cu ta presta atencion na Bombero Internacional.

E cas editorial a manda algun material di promocion pa varios instancia na Aruba, e.o. na librerianan pa asina esnan interesa por laga busca nan edicion di Brand International.

**GRADICIMENTO**

Na nomber di su esposo Benjamin Esguerra,juinan nietonan,rumannan y demas familia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di entiero di nos querida y inolvidable esposa y mama,

FELICIA ESGUERRA–RAS

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram.Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Reclamo y informacion
**DIARIO**
Yama telefon 26747

LA HOJA FUNERAL HOME
TA PARTICIPA
FALLECIMENTO DI
Sara Engracia Oduber-Arends,
y tambe di
Johanna Felicia Evertsz Semeleer.




Despues di a ricibi Sacramento di enfermo , a pasa pa bida eterno, nos querida mama, abuela, y bisabuela:

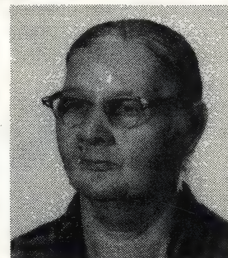
**SRA. VDA. SARA ENGRACIA ODUBER-ARENDS**
( Naci na 1899)

Na nomber di tur familia, nos ta desea di participa cu awe, diamars dia 9 di april pa 4.30 or atardi etiero lo tuma lugar, saliendo for di Hooiberg 92 A pa Iglesia San Fransisco na Playa y despues pa Santana Catolico den Boerhaavestraat.
Familia Mario y Serita Arends-Oduber.
Familia Dolfi y Julie Oduber-Quigley
Familia Rudy y Clara Oduber-Osorio
Familia Juni y Helen Oduber -Croes.
Familia Sarah, Miriam ,Luisito, Mary-Jane,Sjemmie
Ta ricibi condolencia prome cu entiero na Hooiberg 92 A.

A fallece conforme boluntad di Dios

**SRA. JOHANNA FELICIA EVERTSZ SEMELEER**

na edad di 79 aña.



Na nomber di su esposo:
Carmo Evertsz
Su yiunan:
Ennie, Eddie Croes
Hilda-Jules Halley,
Eduardo-EMiliana Evertsz
Frida-Persey Jeandor
Su nietonan y nietanan:
Ethlyn y esposo Rudolfo,
Tianda, Angeline, zulaika
Sharon,Berani, Anthony y Ettrick.
Su cuña Clara Semeleer y esposo Simon.
Su swa Adriaan Winklaar
Su cuña Maximina Semeleer.
Su sobrinonan y sobrinanan--ihanan y demas familia: Semeleer, Evertsz, Croes, Halley, Jeandor, Dennis na Bogota, Francis, Nicolaas, Fraser, Gonzalez, Muller, Alders, Lepelaars, Anthony, Marchena, Vis, Winklaar, Tromp, Salsbach, Antoin Eckmeyer, Damian, Hessels, Thomas, Lugo, Martin, Martijn, Boezem, Cecilia y Bermudez.
Entiero lo tuma lugar mañan, diaranzon, 10 di april pa 4.30, saliendo for di Misa Sta Anna na Noord pa santana catolico na Noord. For di 2 or e morto lo ta reposa den Misa Sta. Anna na Noord.

# SI ANTILLAS Y ARUBA YEGA NA PALABRACION DIFICILMENTE HULANDA POR TRANCA STATUS APARTE

ORANJESTAD(AAN)—— Proximamente Parlamento di Hulanda lo mester duna inicio na tratamento di e ley di Reino encuanto e cambionan den Statuut.

Dos punto importante tin atencion actualmente, esta e futuro cooperacion entre Antillas y Aruba y tambe e asunto di Procurador General.

Ta asina cu Hulanda na Mesa Redonda a boga pa un cooperacion estrecho entre Antillas y Aruba cu hasta a bira condicion pa Hulanda a bay di acuerdo cu Status Aparte. Si un Union a keda palabra, probablemente e cooperacion cu lo resulta finalmente lo ta uno sumamente los y si por bisa cu tanto Aruba como Antillas lo por biba cu tal cooperacion, Hulanda te ainda no a duna un punto di vista determinante den e asunto aki.

Tambe tin descrepancia den e punto di vista di Hulanda y di Aruba y Antillas di Cinco pa loke ta trata e asunto di Procurador General. Hulanda ta para ariba un Procurador General pa Antillas y Aruba, mientras cu Aruba kier un Procurador pa Antillas y uno pa Aruba. Antillas lo ta sosteniendo e punto di vista di Aruba.

Durante ultimo dianan tabata tin rumornan insistente cu Hulanda lo por usa e dos puntonan pa tranca Status Aparte di Aruba.

DIARIO a discuti e particularidad cu Diputado Nel Oduber, kende a mustra cu circumstancianan a cambia durante e ultimo temponan y cu e situacion cu tabata existi tempo di Mesa Redonda ya ta completamente distinto for di e situacion actual. Den esaki e ciere di Lago y e amenaza di ciere di Shell ta hungando un papel importante.

Si Antillas y Aruba por yega na palabracionnan concreto, manera tur cos ta indicando, jamas Hulanda lo por bloquea e realizacion di Status Aparte, segun Diputado Oduber.


## Openbare Aanbesteding

De Directeur van het Departement van Financiën maakt bekend, de aanbesteding uitgeschreven door de Nederlandse Antillen voor een project gefinancierd in het kader van de interimfase van het Meerjarenplan Nederlandse Antillen.

PROJECT
Bestek en voorwaarden no. RABSMA 8211 van architectenbureau Plan D2 St. Maarten m.b.t. de renovatie 2e fase Landsradio gebouw St. Maarten.

DE INSCHRIJVING
In de Nederlandse taal dient per aangetekende brief in dubbele enveloppen waarbij de binnenste enveloppe, die de inschrijving bevat, verzegeld moet zijn, bij het hoofd van de afdeling St. Maarten van het Departement van Financiën, Mingo-building, Pondfill, P.O. Box 83 Philipsburg St. Maarten te zijn binnengekomen voor de opening van de inschrijvingen, welke op 14 mei 1985 om 10.00 uur v.m. plaatselijke tijd zal plaatsvinden bij de afdeling St. Maarten van het Departement van Financien.
Ook man de inschrijving in een gesloten enveloppe vóór de opening der inschrijvingen in een daartoe bestemde en als zodanig gesloten bus bij de afdeling St. Maarten van het Departement van Financiën.
Ook kan de inschrijving in een gesloten enveloppe vóór de opening der inschrijvingen in een daartoe bestemde en als zodanig gesloten bus bij de afdeling St. Maarten van het Departement van Financiën worden gedeponeerd.
Op de enveloppe dient te worden vermeld: "Inschrijving op bestek RABSMA 8211 m.b.t. de renovatie 2e fase Landsradiogebouw St. Maarten.

HET BESTEK
In de Nederlandse taal kan op schriftelijke aanvraag worden verkregen bij de ambtenaar belast met de leiding van de afdeling St. Maarten van het Departement van Financiën tegen de prijs van NAF. 225.-- betaalbaar op een der plaatselijke banken op naam van het Departement van Financiën St. Maarten.
Na ontvangst van bedoelde som zal het bestek franco per luchtpost worden toegezonden.
Het bestek kan eveneens tegen betaling van een bedrag van NAF. 200.-- bij het Departement van Financiën te St. Maarten worden afgehaald.

HET BESTEK LIGT TER INZAGE BIJ
De afdeling St. Maarten van het Departement van Financiën (Afdeling Interne Deskundige) Philipsburg St. Maarten.

INFORMATIE—VERGADERING
op 16 april '85 om 10.00 uur plaatselijke tijd zal in het Bestuurskantoor te St. Maarten een informatie-vergadering worden gehouden.

NOTA VAN INLICHTINGEN
Alle vragen om inlichtingen door belanghebbenden gesteld, hetzij schriftelijk, hetzij ter gelegenheid van de informatievergadering, evenals de gegeven of te geven antwoorden, zullen opgenomen worden in een nota, "Nota van Inlichtingen" genoemd.

Bedoelde nota zal door het Departement van Financiën na genoemde datum per aangetekende post aan kopers van het bestek worden gezonden.

De Directeur,

D.E. Calvo


# CAMPEONATO POR RESULTA DEN PROBLEMA PA TURISMO

ORANJESTAD(AAN)—— For di siman pasa, un grupo a cambia residencia atrobe pa beachnan, caminda tentnan, cabañanan y trailernan a acomoda e campadornan.

Mientras hopi hende tabata landa y baña den solo, cierto acontecimentonan lo a tuma lugar cu ta dañino pa e nomber di Aruba cerca turistanan.

Informantenan a bisa DIARIO cu tabata tin basta reclamo encuanto molestia cu a ser causa na turistanan, pa esnan cu no a comprende aparentemente cu Aruba, cu a perde un parti grandi di su entrada cu ciere di Lago, mester di turismo pa sobrebibi.

Lo tabata tin turista cu a ser confronta cu situacionnan fastioso, mientras nan a bin busca reposo na Aruba.

A ser sugeri tambe pa bay crea espacio pa campamento na otro sitio, comoquiera cu e parti mas atractivo di beachnan di Aruba ta ser ocupa pa tentnan y cabañanan cu hopi bez ta duna un vista horible na turistanan, cu no ta comprende cu esaki ta algo di dos pa tres dia, pero ta keda cu e imagen aki di nos maximo atraccion turistico.

Otro problema cu lo a ser forma atrobe tabata pa hotelnan, cu lo mester a biba cu e pensamento cu campadornan tabata haci uso di nan machinenan di ijs pa haya ijs, mientras cu na varios hotel serbetenan a desaparece.

Trafico tabata bloquea ariba Boulevard y taxistanan no por a pura pa hiba turistanan aeropuerto manera nan a acostumbra sin mayor problema di trafico.

Segun informantenan e momento a yega pa destina un sitio pa campamento pero pa evita si, cu campamento por afecta turismo justamente durante e dianan cu tin mas turista ta bishita Aruba, esta Semana Santa.

Nel Oduber di Asuntonan rador General. Den esaki por bisa cu e desaroyonan a haci cu actualmente e decisionnan di Mesa Redonda




BLUE ARMY

Seccion Paradera
Ta Organisa un TOUR
di Peregrinacion pa

ISNOTU

Salida 12 Juli
Regreso 19 Juli

Pa mas informacion jama
Sra.Linda Croes Telf. 23706
of El Mundo Kanguro Aruba Tel: 32185

El Mundo KANGURO ARUBA
Tel: 32185






NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA

# DELEGACION FINANCIERO HULANDES A BISHITA ARUBA

ORANJESTAD(AAN)— Diaranzon a yega pa un bishita corto, e Secretario di Estado Hulandes H. Koning, acompaña pa e Director General di Finanzas Mr. Schoemaker y Asesor Mr. Bierlaagh.

E bishitantenan a reuni cu Gezaghebber Bislip den presencia di e Secretario di Teritorio Insular John Booi.

Despues di e reunionnan a sigui encuentronan cu e Diputadonan Nel Oduber y Milton Henriquez.



E Consejero General di Bestuurscollege, señor Betico Croes, a participa na e reunionnan, mientras Ministro Hendrik Croes tambe a defende e interes Arubano.

E diputadonan a duna un splicacion di e situacion precario di Aruba, mientras cu tambe a presenta plannan pa restructuracion di economia Arubano, mientras cu e funcionarionan Hulandes a duna e seguranza cu nan lo haci tur loke ta posible pa transmiti e mensaje na Gobierno Hulandes.

Mientras merdia e huespednan a haya un gira na Aruba, tambe nan por a reuni cu diferente jefenan di departamentonan di Gobierno Central na Aruba.

Anochi e delegacion a viaja pa Curacao pa sigui cu e deliberacionnan cu Gobierno Central.

A ESTABLECE

Dr. R. Tonk / Huisarts

Dominicanessenstr. 22 - Tel. 32922

Ora di Consulta:

| | | |
|---|---|---|
| DIALUNA - DIABIERNA: | 8.00 - 11.00 | |
| | 3.00 - 6.00 | |
| DIASABRA | 11.00 - 12.00 | |
| | 5.00 - 6.00 | |

Particulier/SVB/ Garantie/Famia Planea.

# BOTONAN KOREANO TA SIGUI TRECE TUNA ARUBA

ORANJESTAD(AAN)— Siman pasa, por a nota un cantidad grandi di botonan rastrero di Korea cu tabata trasborda un gran cantidad di tuna cu nan a pisca ariba altamar, den vecindario di Gran Cayman.

E botonan ta trece e tuna Aruba, caminda nan ta ser poni den container y manda Puerto Rico pa procesamento den fabrica.

Den pasado e botonan aki a confronta basta problema den otro hafnan den nos region caminda nan a ser prohibi pa descarga e pisca.

Lo ta e intencion pa e botonan sigui bini Aruba pa for di Aruba sigui manda pisca Puerto Rico.

E compania cu tin e negoshi aparentemente por conta cu 20 boto y aparentemente 1750 tonelada di tuna ta ser carga den containernan pa bay Puerto Rico.

Un que otro ta ser sigui di acerca, especialmente pa loke ta trata procedencia di e tuna, di cual ta existi un scarcedad ariba mercado.

## JOVENCITA A CAY DI TRIKE

ORANJESTAD(AAN)— Trike ta algo hopi na moda pero ta keda alavez algo hopi peligroso.

Esaki a ser demostra ayera, na momento cu un mucha muher a cay for di e vehiculo tras di faro.

E tabata keha di dolor na su curpa y mester a ser transporta cu ambulance pa hospital, caminda mester bay determina si el a sufri algun lesion.




NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

FUN WORLD

Tel: 41999

Ta ofrece
UN SURTIDO GRANDI y BUNITA di ARTICULOS pa:
PRIMERA SANTA COMUNION
BAUTISMO
BABY SHOWER
FIESTA DI MUCHA
PIÑATA
JUGUETES: e.o.
Popchi, Auto, Puzzles, Wega y mucho mas
den PROMENADE SAN NICOLAS

CITIBANK

Citibank Aruba is pleased to announce that effective Monday,November 26 th,1984,the rate paid on SAVINGS ACCOUNTS with balances in excess of NAF 25,000.00 *,is increased to 6(SIX) o/o,payable on the entire balance of the account.

6% * p.a.

NAF Time Deposits for a 1(one) year tenor,we pay:

| Amounts: | | |
|---|---|---|
| | 25.000 - 50.000 | — 7 1/4 o/o |
| | 50.000 - 100.000 | — 7 3/4 o/o |
| | 100.000 and over | — 8 o/o |

Other tenors also available on request

OUR 15TH ANNIVERSARY IN ARUBA

1969  1984

# SOCIAL



JORGENNE IGMAIRA CROES a cumpli 2 aña diasabra y ta ricibi felicitacion di su mami y papi, di su welo y welanan,bisawelanan, omonan y tantanan na Hulanda y St Maarten, di su madrina y padrino demas familia y di DIARIO.



E futuro jinete, ROCKY WESTER a cumpli aña diasabra y ta ricibi masha felicitacion di su mami y papi, welanan y welonan, tantanan y omonan , primonan y primanan, di su madrina y padrino, demas familia y di DIARIO.



Pasco Grandi, e popchi di cas, Fanny Albertsz a cumpli 9 aña y ta ricibi masha pabien di su mama y tata, di su ruman, madrina y padrino, di demas familia y amigitanan cu amigitonan, especialmente di Heilig Hart College klas 3. A di su juffrouw y tambe di DIARIO.



Diadomingo ultimo, Pasco Grandi a cumpli aña e jovencito JUANGABRIEL LOPEZ cu ta ricibi masha pabien di su mama y tata, di su ruman Jorge, di Cristina, Anna y Rocky di su amigitonan y di DIARIO.



e joven aki ta e popular bartender JUNIOR conoci como the swinging bartender". Awe Junior ta celebrando su cumpleaños y ta ricibi masha pabien di su faliares y di su fanaticonan cliente y di DIARIO.

Entrante dia Promer di April a keda nombra como Gerente General nobo di ALM pa Estados Unidos y Canada, Sr. John W. Arthur. E ta reemplaza, señor Andre Dennert kende a keda asigna cu San Juan Puerto Rico.

Den su plan di mercadeo pa 1985 - 1986 ALM ta pone hopi enfasis ariba e mercado di Norte America y Canada, y tin tur indicacion cu mester busca un aumento di produccion.

Sr. Arthur lo carga responsabilidad pa ejecuta tur plannan pa expande ALM ariba mercado Norte Americano y Canades y lo carga responsabilidad tambe pa henter organisacion di ALM na Merca, cu ta inclui operacionnan na Aeropuerto, Administracion, carga, venta.



Ayera Magda Croes y Alex Mansur Jr. a contrae matrimonio. E ceremonianan religioso a tuma lugar na Misa di Santa Cruz pa despues a sigui un recepcion na Aruba Palm Beach Hotel. DIARIO ta uni su mes na esnan cu a felicita e joven pareja y ta desea nan hopi felicidad den nan bida matrimonial



Centro pa Ofishi na Eagle a organiza un curso di metsla y carpinteria pa jovennan cu ta desea di studia un profesion. E cursonan a dura seis luna. Diputado Frank Croes a entrega certificadanan na Eulogio R. Rasmijn, John R. Thode, Rudy Toms pa metsla. Pa carpinteria a haya un certificado, Elvin Curie, Frederik S. Curie, Albertico Angela, Garfield Monah, Hubert Ras, Silvio Ras, Erick Rosario, Apolinario Thiel, Fransisco Thomas y Anthony Werleman. E jefe di Centro pa Ofishi Rolanda Croeze tambe tabata presente na e ocasion.



Esaki ta e pitufina di cas cu a cumpli 3 aña diasabra. E ta DONALIZA CROES cu ta ricibi masha felicitacion di su mama y tata, di su ruman, tantanan y omonan na Aruba y Hulanda, di su primanan y primonan, na Aruba y Hulanda, di su amigitonan y amigitanan di Speelschool y di su leidsternan, demas familia y di DIARIO.



*Ariba e foto aki por mira e joven pelotero Nelson Orman cu diaranzon ultimo a sali pa Hulanda, y aki ta ser despedi pa su mama. Nelson manera ta conoci ta un di e basebolistanan joven prominente di nos isla cu a entrena na Estados Unidos y pa motibo di un lesion no por a continua. Na Aruba masha poco a ser haci pa e pelotero aki despues di su regreso, te cu un equipo na Hulanda si a interesa den dje, y a buske pa bin forma parti di e equipo na Amsterdam. DIARIO ta desea Nelson hopi exito na Hulanda y cu pronto lo por mire na Aruba atrobe ariba tereno di baseball Arubano.*

# FENETANAN DI HONOR NA AGENTENAN POLICIAL

ORANJESTAD(AAN)— Diahuebs atardi na warda di polis tabata tin un ceremonia cortico durante cual varios agente policial a ricibi nan distincion.

E fenetanan di distincion tabata relaciona cu promocion di e agentenan 1 e klas C.C. Bertrand (Sonny) cu mester a ricibi e distincion for di 1981, te cu el a baha cu pension y actualmente ta hefe di seguridad di Divi Hotels, Sr. E.G. Royer cu tambe mester a ricibi su distincion for di 1981 y Sr. F.C.J' Rack cu for di 1980 mester a ricibi su distincion.

Durante e ceremonia aki tabata presente comisario interino Roland Peterson, inspectornan Nicolaas y Zaandam y otro funcionarionan halto y coleganan.



*Comisario Interino Sr. Roland Peterson, aki ta bisti Sr. Rack su feneta di honor, durante un ceremonia chiquito cu a tuma lugar na warda di polis diahuebs atardi. For di aña 1980 Sr. Rack mester a ricibi e condecoracion aki.*



*Inspector Nicolas felicitando Sr. Royer despues di a bisti'e su feneta. Sr. Royer mester a ricibi e honor aki for di 1981 caba.*



*Ex recherche Sonny Beltrand, aki tambe ta ricibiendo su feneta di honor di Cuerpo Policial durante e ceremonia diahuebs atardi na warda di polis. Inspector Stanley Zaandam ta felicitando e actual hefe di Seguridad di hotel kende for di 1981 caba mester a ricibi e honor aki.*

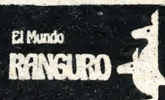

ISNOTU

Salida: 19 Juli
Regreso: 26 Juli



Pa motibo di Celebracion di e Tercer Lustro di Peregrinacion di sitio Dr.Jose Gregorio Hernandez.
Un Tour di Peregrinacion lo wordo organiza pa ISNOTU
Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra.Seferina(Chichi) Croes Tel. 22988
Tanki Leendert 128.

(Lo bai tin un reunion general dia 14 April 1985)




ARUBA
TEL. 32185

boulevard I
TODAY
at 8:15 p.m.



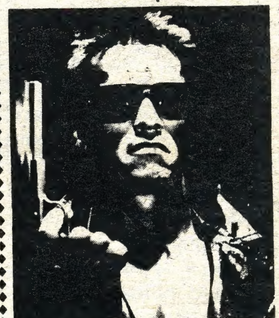
PRIVATE POPSICLE
Comedy 18 yrs.

boulevard II
TODAY
at 8:45 p.m.




FIRST BORN
Drama 18 yrs.

Drive – In
TODAY
at 8:30 p.m.



TERMINATOR
Action 18 yrs.